EUSKAL OŔIA

Gizalegeak onela eskatzen baidu

—o—

Mingain luzeak nai bezela itz egin bezate, ni gaur ere atzera gelditzen naiz.

Ez nitzake gizon, gure Euskal Orri ontara datorkigun lenengo emakumeari leku egingo ez banio. Aurrera zaite ba, aspaldiko "Tene", aurreratu, ta entzun, irudimen entzuki bitartez bada ere ,gogo biziz zaitutako izlariari jeiki orduko egin oi zaizkion txalo sutsuak. Gaur, zugatik, askok joko baidituzte.

Ta onenbestez, zurea dezu itza.

LUZEAR

Euskal Itxasaldeko Zaindaria

—o—

Igaro dan Epaillean, goiz ozkarbi alai baten, Baiona'tik Bilbao'ra zijoan bertan izen-jerroko dan "Mar Rojo" itxasontzia.

Ontzi liraña, urazal oz tiñean arrazto zuria utziaz, Matxitxako'ra begira leun zijoan, garaian, ontziburu edo kapitana ta lenengo makinistea, menpeko zintzoak nagusiai eman oi dioten atsedena artuta, norbere gauz onari begitzen zayon maitasun eta arrotasunaz, euskoitxasertz zoragarriari atsegintsu begira, brankan zutik zijoazen.

Aldi betean, Andutz mendiaren tontor jeikia itxas egalean nabarmendua ikusiaz zetozen; kapitana geltsu; makinistea, Andutz'en zerbait arkitu nairik bezela, bertara begira adi-adi.

Zenbat eta ontzia aurrerago, orduan ta mendiaren lerroa laburrago, baña baita beronen tontorra zeruruntz jeikiago ta barrenak zabalago. Laizter zuten begi aurrean ageri bere magal orlegia: ta magalean artuta daukan baserri maitagarria.

—¡¡¡An Itziar!!!—oju egin zuan makinisteak.

—¿Itziar?

—¡Bai! Ara an eliza: Ama Birjiñaren jauregi agurgarria.

Unetxo baten, gizon biak oldozkun batek berak lotuta bezela, itzik egin gabe Itziar'a begira gelditu ziran; Ama xamur onen laguntza nabaitu berri ziran ba, Inglaterra'ko uretan galzorian arkitu ziranean; ta orain eskerronezko otoya beren biotzetatik Itziarrontz zijoan.

—Antziñan—jarraitu zuan makinisteak—España ta Prantzi'ko gudontziak emendik igarotzean, beren kañoien dunbadaz Itziarko Ama agurtzen zuten. ¿Ondo derizkiozu guk beste orrenbeste egitea?

—Guztiz ondo—erantzun zuan ontziburuak.

Eta esan eta egin ontzi-txistu edo sirena jotzeko agindu zuan Zeruko Amari agurra egiteko.

Baita "Mar Rojo"'ren agur-soñua antziñako oitura eder-eder maitagarri baten berritzalle, ontzigizonen biotzak berekin jasoaz zeruraño igo zan; eta zeruko Amak Itziarko bere bakaulkian iñoiz ere baño irripar gozoagoa azaldu zuan.

Orduezkero "Mar Rojo" izan du toki ontatik igaro bearra. baita Ama Birjiñari agurra egitea, bearkun bat bezela artu ere.

Urteak eunka igaro, ta igaro diran urteakin juan dira baita betiko gure ainbeste oitura on. zaletasun eder, maitasun garbi; baña Goikoari eskerrak, dizdikor irauten du euskotar artean Jaunzinizmenaren argi ederrak, eta onekin baita itxasgizon euskoen gogoetan Itziarko Ama ganako zaletasun samurrak: eta ezpairik ez det "Mar Rojo"'kuak egiten dutena egiten beste ontzi geyagotakuak ere ekingo dutela.

¡Ain da agirikoa Ama xamur onek itxasgizonai egiten dien laguntasuna, ta abek Berari dioten maitasuna!

Ez da arrantzale euskaldunik, itxasoan bere ontziakin Andutz aurretik igarotzean bertako Erregiñari "Agur Erregiña" bat esan gabe igaroko danik; ao ta gogoz "Salve" esan, eta bere eskua zirazko kapelara jasoko ez duanik: ez dago arrantzale aben sendikorik, egunoro Itziar'ko Amari otoi egingo ez dionik; ez dago itxasgizon eta bere sendikorik, biotzaren erdi-erdian Ama au gozo-gozo ez daramanik.

Aspaldi, itxasalde ontan, nai berri bat, yoran eder bat nabaitzen det; asmo eder bat. Matxitxako'tik Baiona'raño bitartekoen biotzean javoa: "Euskal Itxasaldeko Zaindari" izendatu bear litzakela Itziarko Ama: eta egiz beroni degokio izen eder au: "Euskal Itxasaldeko Zaindari"; baita erderazkoak ere esango luteken bezela.

Patrona de la Costa Basko.

TENE

Deba'tik.

PARA MUEBLES BARATOS
Por sus precios :— Por surtido
MERKIENA
[illegible]RBIETA, 4: CONTADO: PLAZOS

IL-ZORI

—o—

Nere semetxo Jerman'eri.

Aurtxo txiki bat seaskatxoan,
neukala ia illean,
seaska ertzean arkitzen nintzan
gau garrats baten mendean.

—o—

Ez da gañera lenbizikoa,
bigarrena det ikusten
seaskatxotik nere biotza
arrunt duala puskatzen.

—o—

Musu ematen ezin aspertu
bere esku ta arpegian,
malko mardulak dizkiot uzten
ikututako tokian.

—o—

"Nere semetxo begi urdiña
—esaten nion negarrez—
zure anaia're ementxen il zan
seask'ontan zoritxarrez.

—o—

"¡Zeruko Ama, Ama maitea!
zure seme eriotz artaz
oroitu zaite au ikusirik,
ta erruki sendi onetzaz".

—o—

Zorigaiztoko eriotzetik
atera zera osorik,
zapelaitzaren onda marruak
ez dute izan kemenik.

—o—

Txito taldeak bein egopean
ez du izaten bildurrik,
aitaren ego otoitzpean, ez,
ez da sartuko zapelaitzik.

—o—

Etorko da noizbait, eriotz samiña
biurtu eziña,
ez zapelaitzaren gorroto bizia,
irentsi gosia,
gizon arteko baño, eriotz zoria,
¡Zeru goiko deia!

IRUZUBI

Lanperna, ¿ia onen antzekorik badezun? Iruzubi.

Arrasate

—o—

Ikasle azkarrak. — Lasa'tar Joseba eta Bitoria'tar Anton mutil gaztiak bukatu dituzte "perito industrial" tzarako ikaskizunak. Beren maixu izan dute emengo Laffitte jauna eta aztertu edo esamiñau dituzte Bergara'ko Langintza-Ikastola'n. Zorionak.

Baita ere ikaskizun orretan aurrera duaz, beste batzuen artian gure algun Zeziaga'tar Joseba, Balerdi'tar Andoni, Markaide'tar Juli eta Murgoitio'tar Kepa.

Ongi etorri. — Gudaritzatik egun batzuk igaroten etorri 'ta emen ikusi dogu gure lagun on Aritzabaleta'tar Paul.

Baita ere emen agurtu dogu Berastegiko irakasle eta erri onetako seme dan Azpiazu'tar Eli.

Lan barik. — Emengo ola baten lanian ari ziran 40'renbat erbesteko langille kalera bialdu ditue eurak egiten zuten lana amaitu zaiotenian. Langilliak diran aldetik errukia diet.

Pelota-partidua. — Datorren larunbatian, diñue jokatuko dala erri onetan partidu bat Zabala eta Mondragones'ak Irureta ta Artazo'ren aurka.

Ori ondo dago. — Emengo neskatilla eder eta lirain batzuk egin dituzte lazo batzuk emen Sanjuanetan egingo dan txirrindularien zintalaisterketarako, eta eurak daruen itzak euskeraz dagoz.

¡Gora zuek neskatillok!

Egualdia. — Emengo gizon bien artian egiñik dago apustu bat il onetan ezetz eiñ egun bitan erreskedan ateri, eta len barre egiten bagenion oraiñ guk be aren alde egingo genuke.

¡Au dek ill euditsua!

UDALAITZ

Azkoiti

—o—

¡Agur! — Euskal orri onetan lenengo aldiz idazten ditudan errenkada auek izan bitez saill onetako idazle eta irakurle guztiei nere biotzagurrik xamurrena eskeintzeko.

Eta zuri, Luzear, lagun zaar gogokoa, zorion ugariak orri onen zuzendari aukeratu zaituztelako. ¡Bapo ein dezu!

Antzerki jai bat, laster. — Gure Batzokiko antzezlari taldeak antzerki jai eder bat antolatu du, illa onen 19'rako Jesukristoren Gorputz Deunaren egunerako. Jai au "Olimpia" antzokian izango da eta biltzen dan txindia, gure lagun aspalditxoan gexorik arkitzen dan Alberdi'tar Joxe Mari "Xarra" guztiok ondo esagutzen dezutenarentzako. Antzerkia zer esanik ez dago euskeraskoa izango dala; lenengo beintzat "Aitona ta billoba" eta ondoren ez dakigu oraindik ziur esateko.

Oso berotasun aundia dago jai onetarako eta sarrerako txartel gabe gelditu nai ez dutenak garaiz ibilli.

ATXONDO

Mendaro

—o—

San Antonioetan. — Gure olak edo lantegiak kendu ezkero, esan gentzake, Mendarok jai artzen duala San Antonio eguna. Goizian goiz, batzuek eguna argitu baño len, besteak geroxeago, geltokian ikusi ditugu gizon mordoskak Urkiolaruntz juateko. Etxeko zeregiñak bildurtu dituztenak, bertan meza entzun eta lanera. Urkiola urrutitxo iritzi diotenak, Sasiolara amaiketako mezetara.

Euri lanbruakin eguna agertu zan... baña arratsaldetik ateri ta illuntzean arkakusorik etzan gelditu, manta artian ezpada, Sasiolako erromerira juan gabe. Zapatu goizian maindirak goxo...

Trinidadetan Mendaro zabal jaietan. — Mendarotik Bilboruntz trenez jun danak, begik zabalduta geltokitik ezkerreruntz begiratu badu, nai ta naiez ikusiko zuan tontor gañian orma aundiko eliza bat. Trinidade ermita da gaur. Emen ikusten diran elizetan antziñena jasoa omen da. Berari kendutako arriakin jasoa ote dan diote Azpilgoetako eliza. Trenian sartu naizen batzuetan, entzun izan det Mendaro zabaltarrak, beren muga barruan dagon elizarentzat, maitasun aundirik ez ote duten... orma gora igota dauden untzak ez dutela besterik aiazten.

Gaurko egunez etorriko balirake Trinidadeko ermita au ikustera, ez luteke esango maitasunik ez diotela. Gaur barruz apañ ajiñ jazten da, ta jendia erruz biltzen da amarretako meza nagusia ta itzaldia entzutera.

Elgoibarko Opakua'tar Estanis jaunari entzuten izango gera gaur. Meza bukatu ondoren ate ondoetan egongo dira Billale ta Mari Txiki, beren opil zabal ta biribillakin, baita ere Gatzianeko ta Mateoneko ostalariak, jaki goxo, ardo piñ zuri ta beltzakin amaiketakua eskeintzen.

¡Eztago gaizki amaiketakua an egin ondoren, Mendaro zabaltarren konbitia artzeko suertia daukana! ¿Ezta egia? ¡Ongi egin deizuela!

N. L.

Mutriku

Biotz biotzez agur maitekor bat zuzendu nai diet "EL DIA"'ko zuzendari jaunari, ta bertako langille ta idazle ta irakurle guztiai. Eta gure txoko onetako berriak jartzera nator, ala agindu nieh emen jaun batzueri ta.

Itxas aldeko berriak. — Aurten oso urte txarra daukagu, ba ez da gauz aundirik arrapatu. Orain zerbait ekarteko itxura bazegon ta egueldi txarrak sartu zaiguz ta arrantzale guztiak etxian arkitzen dira.

Luistarrak. — Gaztedi onetako aurrenengoak gogor ari dira lanean beuren zaindariaren eguna ospatutzeko. Itzlari bikaiñ bat ekarriko dute ta urtero bezela jai aundi eder bat egingo dute.

Nastu ta labur. — Elizakuak artuta il da Elezgarai'tar Migel. G. B.

—Alabatxo bat badu Elezgarai'tar Eugenio'ren emazteak.

—Emen arkitzen da Aldai'tar Benito.

—Burdeos'tik etorri da Olazabal tar Migel mutil gaztea.

—Gaur ezkondu da Oixako baserri'ko mutilla, "Tetuan" baserriko neskearekin. Zorionak.

¿Au zeiñentzat?. — Aitxukaletik mollara dagozen ezkalletan badirudi irakurtzen degula "Emen ez dago kale garbitzallerik". Ain zikiñak egoten dira, erbesteko guztiak ikaratuta gelditzen dira.

Baserritarrak zimaurren bear badagoz onera, andre Ijinie emen ez da egoten da.

¿Gerriko miña aldute kale garbitzalleak, Alkate jauna?

ITXAS-AURRE

Oiartzun

Eguneroko jaio berri maite ontara azaldu gabe eziñ egon gu ere, aspalditik bearrezkoa zan izkillua da auxe eta zorionez gaude.

Irakurle ta idazle danari agur bero bat.

—Aurreko igandean elizkizun ederrak izan ditugu.

10'tan Bartolomeus'en meza eta "Ravanello" ren "Veni Sancte Spiritu". Arratsaldean bezperak erriyak erantzunaz Urteaga'ren zatitxo ederrak abestu zituzten. Egun ortan Lezo'n ere gaztedi sail aundia izan da.

—Larrañaga'tar J. D. apaiz jauna Sebilla aldera juan zaigu. Ongi ibilli.

—"Pikabe" ta "Ameztoita" kuak seme bana izan dute.

—Ostegunian ezkondu da Sagasti'ko Eujenia Altza'tar mutill zintzo batekin. Zorionak.

—Barandiaran'tarrak berritu duten etxe ederrari "Ibargain" izen egokia ipiñi diote.

GOIZTIAR

VIDA RELIGIOSA

DOMINGO 15 DE JUNIO

Santos de hoy. — La Santísima Trinidad.— Ss. Vito, Modesto Crescencia, Esiquio, Dulas, Benilda Livia, Leonida, mrs.

Santos de mañana. — Ss. Juan Francisco de Regis, S. J.; Ferreolo pb., Ferrución, dc., Quirico, Aureo Julita, Faustina, mrs.; Ticón, Aureliano, Similiano, Menón, obs.; Lutgarda, vg.

FIESTA DE LA SANTISIMA TRINIDAD

El Espíritu Santo, cuyo reinado se inaugura con la fiesta de Pentecostés, vuelve a inculcar a nuestras almas en esta segunda parte del año (de Trinidad—hasta adviento—6 meses), lo que Jesús nos enseñó él mismo en la primera (del Adviento hasta la Trinidad 6 meses).

El dogma fundamental, al que todo en el cristianismo viene a parar es el de la Santísima Trinidad, de quien todo procede y al que todos los bautizados en su nombre deben volver. De ahí que, después de haber recordado uno tras otro en el curso del Ciclo a Dios Padre autor de la creación, a Dios Hijo autor de la Redención, y a Dios Espíritu Santo autor de nuestra santificación, la Iglesia recapitula en este día sobre todo ese gran misterio que nos hace reconocer y adorar en Dios la "unidad" de naturaleza en la "trinidad" de personas

"Apenas hemos celebrado la venida del Espíritu Santo, cantamos la fiesta de la Santísima Trinidad en el Oficio del Domingo que sigue escribía S. Ruperto en el siglo XII y este lugar está muy bien escogido, porque tan pronto como hubo bajado el Espíritu Santo, comenzó la predicación y la creencia y, en el bautismo, la fe y la confesión en el nombre del Padre del Hijo y del Espíritu Santo."

Afirmaciones del dogma de la Trinidad se ven a granel en la Liturgia. En el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo empieza y termina la Misa y el Oficio divino y se confieren los Sacramentos Todos los Salmos terminan con el "Gloria Patri..., los himnos con la doxología y las Oraciones por una conclusión en honor de las Tres Divinas Personas. Dos veces se recuerda en la Misa que el Sacrificio se ofrece a la Trinidad beatísima.

El dogma de la Trinidad resplandeció también en nuestras iglesias. Nuestros Padres gozaban viendo en la altura anchura y largura admirablemente proporcionadas de esos edificios un símbolo de la Trinidad; lo mismo que en sus divisiones principales y en las secundarias: el santuario, el coro y la nave; las bóvedas, el triforio y la claraboya; las tres entradas, las tres puertas, los tres ventanales, y a menudo también las tres torres. Por doquier hasta en los detalles ornamentales el número "tres" repetido sin cesar obedece a una idea, a la fe en la Trinidad.

También la iconografía cristiana tradujo de mil maneras este mismo pensamiento. Hasta el siglo XII a Dios Padre se le representó por una mano que sale de las nubes y bendice. estando con frecuencia rodeada de un nimbo crucífero. En esa mano se significa la divina omnipotencia. En los siglos XIII y XIV se ve ya la cara y luego el busto del Padre, el cual desde el siglo XV es representado como un venerable anciano vestido con ornamentos papales.

Hasa el siglo XII Dios Hijo fué primero representado por una cruz por un cordero o bien por un gallardo joven semejante al Apolo de los gentiles. Desde el siglo XI al XVI vemos ya representado a Cristo en la plenitud de la edad y con barba. A partir del XIII lleva la cruz y también aparece en figura de cordero.

Al Espíritu Santo se le representó a lo primero por una paloma cuyas alas extendidas tocaban a veces la boca del Padre y del Hijo; para demostrar cómo procede de entrambos. Ya desde el siglo XI aparece con la figura de un niñito, por idéntico motivo. En el siglo XIII es un adolescente y en el XV un hombre hecho y semejante al Padre y al Hijo, pero con una paloma sobre sí o en la mano, para distinguirle así de las otras dos divinas personas. Desde el siglo XVI la paloma torna a asumir el derecho exclusivo de representar al Espíritu Santo como al principio.

Para representar a la Trinidad se tomó la figura del triángulo, el cual, por su área cúbica indica la unidad divina, en la que vienen a inscribirse tres ángulos, imagen de las tres divinas personas en Dios. También el "trébol" sirvió para figurar el misterio de la Trinidad y lo mismo "tres círculos enlazados" con la palabra "Unidad" puesta en el espacio central que queda libre por la intersección de los círculos.

También se representó a veces una cabeza con tres caras distintas y un solo cuerpo, pero Urbano VIII mandó en 1628 se hicieran desaparecer a semejantes monstruos.

Una miniatura de la misma época representa al Padre y al Hijo muy parecidos. El mismo nimbo, la misma tiara, análoga cabellera, un manto único con que se cubren entrambos; se unen por medio del mismo libro de la divina Sabiduría que entrambos también sostienen. así como por el Espíritu Santo, con las extremidades de sus alas junta al uno con el otro.

La fiesta de la Sma. Trinidad debe su origen al hecho de que las ordenaciones del sábado de témporas, como quiera que se celebraran por la tarde y se prolongaran hasta el Domingo, éste carecía entonces de liturgia propia.

Todo el año, lo mismo que este día está consagrado a la Sma. Trinidad y la misa que se dió a este primer Domingo después de Pentecostés fué una misa votiva compuesta a principios del siglo VII, en honor de ese inescrutable misterio. Así, ocupando ya un lugar fijo en el calendario litúrgico, esa misa fué considerable como que formaba ya de por sí una "fiesta de la Stma. Trinidad", y el Papa Juan XXII la extendió en 1334 a la Iglesia universal.

Si queremos vernos siempre exentos de toda adversidad, hagamos hoy con la liturgia solemne profesión de fe en la santa y eterna Trinidad y en su indivisible Unidad seguros de que la visión clara de Dios en el cielo será el premio de nuestra fe ciega en éste como en los demás Misterios de nuestra Sacrosanta religión. Démosle también rendidas gracias por habérnoslo revelado; pues que, al revés de la existencia de Dios, no hubiéramos los hombres podido ni sospechar tan grande misterio, que aun cuando sea para nosotros oscuro, todavía nos permite conocer a Dios mejor que le conoció pueblo alguno de la tierra.

El párroco aplica hoy la misa "por sus feligreses".

Noticias y cultos

EN EL CARMEN

Mañana, día 16 del mes, celebra la Visita Domiciliaria de la Virgen del Carmen sus cultos mensuales, en la forma siguiente:

Por la mañana, a las siete y media, misa de Comunión general con acompañamiento de órgano y cánticos.

Por la tarde a las siete, exposición de S. D. M., Rosario, ejercicio de la Virgen del Carmen y el del Sagrado Corazón de Jesús, bendición con el santísimo Sacramento.

JUVENTUD PARROQUIAL DE SAN IGNACIO

Clase de Francés

Se advierte a los alumnos incriptos para el Curso de francés, que esta clase será todos los días de ocho a nueve de la noche, a partir del próximo lunes, día 16.

Son admitidos aun los que no pertenezcan a la Asociación, varones de cualquier edad.

JUVENTUD PARROQUIAL DEL BUEN PASTOR

Hoy, domingo, tendrá lugar en el salón de este Círculo las acostumbradas sesiones cinematográficas a las cuatro infantil, y seis y media de la tarde, proyectándose en primer lugar una interesante cinta americana, en seis largas partes, se completará el programa con una cómica en dos.

Las invitaciones podrán recogerse desde las once y media en la Secretaría (Urbieta, 58).

IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS (Jesuitas)

La Congregación de la Buena Muerte, tendrá su función mensual hoy domingo, tercero del mes. Las Comuniones generales en las Misas de seis y ocho. El Ejercicio de la tarde será a las siete, con Exposición del Santísimo, se rezará la estación, el Rosario, las preces de la B. Muerte. Habrá cánticos y bendición del Santísimo, predicará el P. Director. S. J.